

Luciani, M. Dominique

475 ESQUER, G. M. Dominique Luciani.
Rev. Afr. 73 (1932), pp. 161-177

Saint-John Perse*, Claudel*, Prévert, Anouilh, Ionesco, Beckett ; vers le français, Tahtâwî, *L'Or de Paris. Relation de voyage 1826-1831* (Sindbad, 1988), et Taha Hussein, *La grande épreuve : 'Uthmân* (Vrin, 1974). Son œuvre s'articule largement autour de ces deux grands médiateurs : Tahtâwî, qu'il n'a pas seulement analysé et traduit, mais dont il cosigne l'édition critique (*Takhlîs al-ibrîz fî talkhîs Bârîz*, Le Caire, al-Halabî, 1958), et Taha Hussein, auquel il consacre plusieurs articles (notamment « Taha Hussein et l'Occident », in *Cultures*, UNESCO, 1975). D'autres grands voyageurs des deux rives ont retenu son attention : les saint-simoniens en Égypte, Ellious Bocthor*, John Ninet, Étienne Combe, Max van Berchem*, Gaston Wiet*, Henri Dunant... Un certain nombre de ses articles ont été rassemblés en recueil à l'IFAO (*L'autre Égypte, de Bonaparte à Taha Hussein*, 2006). Le sémioticien s'est intéressé à des textes de 'Abd al-Hakam (x^e siècle), au mythe de la Fiancée du Nil, à Abû Hayyân al-Tawhîdî. Le rayonnement de la personnalité d'Anouar Louca et l'intérêt suscité par son parcours ont retenu l'attention de nombreux intellectuels égyptiens, mais également maghrébins, comme en témoignent les hommages rendus dans le volume de *Mélanges* qui lui est en partie consacré.

Joseph Dichy

Entretiens avec ARFAOUI H., *MARS*, n° 10-11, 1999, p. 5-33 ; Entretiens avec GHITANI Gamal, *Akhhâr al-Adab*, Le Caire, 11 nov. 2001, p. 5-7. DICHY J. et HAMZÉ H. (éd.), *Le Voyage et la langue. Mélanges en l'honneur d'Anouar Louca et André Roman*, Damas, IFPO, 2004 (bibliographie complète p. 33-63).

LOUICHE DESFONTAINES voir *Desfontaines*

LUCAS Paul (Rouen, 1664 – Madrid, 1737)
Voyageur, marchand et antiquaire.

Fils d'un orfèvre, il fait un premier voyage au Levant de 1688 à 1696 pour acquérir des pierres précieuses. Il en rapporte des médailles, acquises par le Cabinet du roi, qui lui valent d'obtenir le brevet d'antiquaire. Un deuxième voyage (1700-1703) fait l'objet d'une relation imprimée, *Voyage du sieur Paul Lucas au Levant*, (Paris, 1704, 2 vol.). Protégé de la duchesse de

Bourgogne, il obtient une nouvelle mission et effectue un troisième voyage de 1704 à 1708 pour rechercher des antiquités pour les collections royales. En est issue une autre relation imprimée, *Voyage du sieur Paul Lucas, fait par ordre du Roi, dans la Grèce, l'Asie Mineure, la Macédoine et l'Afrique*, Paris, 1712. Deux autres missions le conduisent encore au Levant de 1714 à 1717 (*Voyage du sieur Paul Lucas, fait en 1714, 1715, 1716 et 1717, par ordre de Louis XIV, dans la Turquie, l'Asie, la Syrie, la Palestine, la Haute et Basse Égypte*, Rouen, 1719, 3 vol.) et en 1723-1724. De chacun des pays traversés, il envoie ou rapporte quantités de manuscrits orientaux, médailles antiques, objets rares, anciens ou curieux, entre autres de « belles tasses à café, avec leurs petits plats » et des « serviettes, qui servent quand on prend le café qui sont (faites) dans les Indes ». Rentré à Paris, il ouvre un cabinet d'antiquités et d'histoire naturelle. En 1736, un dernier voyage le conduit en Espagne où il meurt l'année suivante. Les trois relations publiées sous son nom ont en vérité été rédigées sur des notes fournies par Paul Lucas à Baudelot de Darival pour la première, Étienne Fourmont* l'aîné pour la deuxième, et l'abbé Banier pour la troisième. Est joint à la deuxième un *Mémoire pour servir à l'histoire de Tunis depuis l'année 1684* dont l'auteur, identifié dans les années 1930 par Pierre Grandchamp*, est un négociant marseillais, Nicolas Béranger, qui avait séjourné à Tunis de 1684 à sa mort, en 1707. Ce mémoire forme une chronique détaillée des crises politiques qui secouent la régence de Tunis à la fin du xvii^e siècle.

LucetteValensi

OMONT H., *Missions archéologiques françaises en Orient aux xvii^e et xviii^e siècles*, Paris, 1902, t. I, p. 317-382 ; t. II, p. 1055 sq. fournit le Catalogue des manuscrits recueillis au cours de différentes missions, plus un « Mémoire sur les marchands de poudre d'or » (1717). BÉRANGER Nicolas, *La Régence de Tunis à la fin du xvii^e siècle*, intr. et notes par Paul SEBAG, L'Harmattan, 1993.

LUCIANI Jean-Dominique (Partinello, Corse, 1851 – Alger, 1932)

Administrateur, il a édité et traduit des textes classiques de la théologie et du droit musulmans.